

**Gutachten 366-1145-03-MURD/N7  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45713**

**ANLAGE: 24 RENAULT**  
Hersteller: Alu-Design GmbH & Co. KG

Radtyp: TEH  
Stand: 09.10.2006



**Fahrzeughersteller : RENAULT**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 5 1/2 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch (mm)	Zentrierringwerkstoff	zul. Radlast (kg)	zul. Abrollumf. (mm)	gültig ab Fertigdatum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring					
PGUTEH2S3560	TEH235	ohne	60,1	Kunststoff	525	1975	03/05
TEH2S3560	TEH235	ohne	60,1	Kunststoff	525	1975	03/05
TEH23560	TEH235	ohne	60,1	Kunststoff	525	1975	10/03

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : RENAULT**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 26 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : AEZ Artikel Nr. ZJR1  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 90 Nm für Typ : BA; B/C 53; B/C 57; D 53; DA; EA; KA; L 53; LA; X 53  
100 Nm für Typ : B; B56; C06; FC; FCT; JA; K 48; K 48 4X4; KC; L 48

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT CLIO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
B/C 57	F543	40 -65	165/60R14-75		10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 825; RAN
			175/60R14-78		
			185/50R14 77	11A; 22D	
			185/55R14-78	11A; 22B; 22D	
		55 -80	165/60R14	51G	
	99	165/65R14	51G; 52J		
			185/60R14	51G	
B/C 57	F543	65	165/60R14	51G	10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 825; RAN
		79 -108	165/65R14	51G; 52J	
		99	185/60R14	51G	
B	e2*93/81*0126*.., e2*98/14*0126*..	40 -72	165/65R14	51G	CLIO (Schrägheck); THALIA (Stufenheck); 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J
		40 -79	185/55R14-80	nicht Stufenheck	
			185/60R14 82	nicht Stufenheck	
		42 -72	175/65R14	51G	
		55 -72	175/60R14	51G	

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT KANGOO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
KC	e2*93/81*0164*.., e2*98/14*0164*..	40 -70	165/70R14	12T; 51G	Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 75I; 76X; FFP
			165/70R14C	12T; 51G; 56G	
			165/75R14C	12T; 51G; 56G	
			175/65R14	12T; 51G	
			175/65R14 82	12A; 5DK; 51G	

**Gutachten 366-1145-03-MURD/N7  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45713**

**ANLAGE: 24 RENAULT**  
Hersteller: Alu-Design GmbH & Co. KG

Radtyp: TEH  
Stand: 09.10.2006



Seite: 2 von 6

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT KANGOO RAPID**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
FC	H984	40 -70	165/70R14	12T; 51G	Frontantrieb;
FCT	K558		165/70R14C	12T; 51G; 56G	10B; 11B; 11G; 11H;
			165/75R14C	12T; 51G; 56G	51A; 71K; 721; 73C;
			175/65R14	12T; 51G	74A; 74U; 75I; 76X;
			175/65R14 82	12A; 5DK; 51G	FFP

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT LAGUNA**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
B56	G638	61 -83	185/65R14	51G	10B; 11B; 11G; 11H;
			195/60R14-86	11A; 22B; 51J	12A; 51A; 71K; 721;
			195/65R14-89	11A; 22B	73C; 74A; 74U; 76J
			205/60R14-88	11A; 22B	
B56	e2*93/81*0012*..	61 -84	185/65R14	51G	10B; 11B; 11G; 11H;
			195/60R14-86	11A; 22B; 5EM	12A; 51A; 71K; 721;
			195/65R14-89	11A; 22B	73C; 74A; 74U; 75I;
			205/60R14-88	11A; 22B	76J

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
BA	e2*93/81*0010*..	47 -72	175/70R14	51G	Frontantrieb;
DA	e2*98/14*0010*.. e2*93/81*0009*.. e2*98/14*0009*..	47 -79 47 -84 66 -72 80 -84	185/60R14-82	11A; 22B	10B; 11B; 11G; 11H;
			195/60R14-86	11A; 22B; 22D; 24M	12A; 51A; 721; 73C;
			175/65R14-82		74A; 74U; RE8
			185/65R14	11A; 22B; 51G	
			185/60R14-82		
			195/60R14-86	11A; 22B; 24M	
LA	e2*93/81*0072*.. e2*98/14*0072*..	47 -72 47 -84	175/70R14	51G	Frontantrieb;
			175/65R14-82		10B; 11B; 11G; 11H;
			185/60R14-82		12A; 51A; 721; 73C;
			195/60R14-86	11A; 22B; 24M	74A; 74U; RE8
EA	e2*93/81*0103*.. e2*98/14*0103*..	66 -84	185/65R14	51G	10B; 11B; 11G; 11H;
			185/60R14-82		12K; 51A; 721; 73C;
			195/60R14-85		74A; 74U; RE8
KA	e2*98/14*0192*..	47 -70	175/70R14	51G	Frontantrieb;
			185/65R14-86		10B; 11B; 11G; 11H;
			195/60R14-86	11A; 22B; 24M	12A; 51A; 721; 73C;
					74A; 74U; RE8

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE SCENIC**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
JA	e2*93/81*0068*.. e2*98/14*0068*..	55 -66	175/70R14	51G	nur bis
			185/65R14-86		e2*98/14*0068*11;
					Frontantrieb;
					10B; 11B; 11G; 11H;
					12K; 51A; 721; 73C;
					74A; 74U; 76J; RE1

**Gutachten 366-1145-03-MURD/N7  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45713**

**ANLAGE: 24 RENAULT**  
Hersteller: Alu-Design GmbH & Co. KG

Radtyp: TEH  
Stand: 09.10.2006



Seite: 3 von 6

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT TWINGO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
C06	e2*93/81*0071*.., e2*98/14*0071*.., G391	40 -55	155/65R14	12T; 51G	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 19**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
L 53	F144	65 -101	165/65R14 175/65R14	12K; 51G 12A; 51G	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 825
B/C 53	E979	65 -69 101	175/65R14 165/65R14	12K; 51G 12K; 51G; 52J	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; 825; RAN
D 53	F798	65 -66 79 -99	175/65R14 185/60R14 165/65R14	12K; 51G 12A; 51G 12K; 51G; 52J	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; 825
X 53	G073	81 99	175/65R14 185/60R14 165/65R14	12K; 51G 12A; 51G 12K; 51G; 52J	Stufenheck; Schrägheck; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; 825
B/C 53	E979	43 -69 47 -69	175/65R14-82 175/65R14	51G	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; 825; RAN
L 53	F144	43 -67 47 -67	175/65R14-82 175/65R14	51G	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; 825
D 53	F798	65 -66 66	175/65R14-82 185/60R14 175/65R14 185/60R14-82	51G; 824 51G 824	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; 825
X 53	G073	43 -66	175/65R14-82 185/60R14-82	824	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; 825

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 21**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
K 48	E309	48 -69 48 -85	175/65R14 185/65R14	12G; 51G 12G; 51G	Kombi; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; RAN
K 48 4X4	E866/1	79	185/65R14	12K; 51G	Pkw geschlossen; Allradantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; RAN

**Gutachten 366-1145-03-MURD/N7  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45713**

**ANLAGE: 24 RENAULT**  
Hersteller: Alu-Design GmbH & Co. KG

Radtyp: TEH  
Stand: 09.10.2006



Seite: 4 von 6

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 21**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
K 48	E309/1	51 -79	185/65R14	12K; 51G	Kombi; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; RAN
K 48 4X4	E866	48 -79	185/65R14	12G; 51G	Pkw geschlossen; Allradantrieb; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; 76J; RAN
L 48	E135/1	51 -79	175/65R14	12K; 51G	10B; 11B; 11G; 11H;
			185/65R14	12K; 51G	51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74U; RAN

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 12G) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die bis ca. 15 mm (einschließlich Kettenschloß) auftragen, ist an der Antriebsachse möglich.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).

# Gutachten 366-1145-03-MURD/N7 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45713

**ANLAGE: 24 RENAULT**

Hersteller: Alu-Design GmbH & Co. KG

Radtyp: TEH

Stand: 09.10.2006



Seite: 5 von 6

- 12T) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten ist nur mit der vom Fahrzeughersteller freigegebenen Schneekette oder einer baugleichen Schneekette an der Achse, die in der Betriebsanleitung des Fahrzeuges genannt wird, möglich.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22D) Durch Nacharbeit der hinteren Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung der Reifengrößen ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 52J) Diese Reifengröße ist nur mit M+S-Profil zulässig.
- 56G) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 5DK) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 950kg.
- 5EM) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1060kg.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74U) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen durch geeignete ersetzt werden.
- 75I) Die zulässige Achslast des Fahrzeuges darf nicht größer als das Zweifache der auf Seite 1 dieser Anlage angegebenen Radlast unter Berücksichtigung des angegebenen Abrollumfanges sein.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-1145-03-MURD/N7  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45713**

**ANLAGE: 24 RENAULT**

Hersteller: Alu-Design GmbH & Co. KG

Radtyp: TEH

Stand: 09.10.2006



Seite: 6 von 6

- 76X) Die Verwendung dieser Radgröße ist zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 14-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- 824) Die Verwendung der Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.
- 825) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.
- FFP) Die Verwendung der Sonderräder ist an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 240 mm an der Vorderachse (innenbelüftet) nicht zulässig.
- RAN) Die Verwendung der Sonderräder ist an Fahrzeugausführungen mit innenbelüfteten Bremsscheiben an der Vorderachse (Durchmesser 238mm, Dicke 20mm) nicht zulässig.
- RE1) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn die Reifengröße 175/70R14 auf dem Rad 5 1/2 J x 14 ET36 serienmäßig verwendet wird.
- RE8) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombinationen sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit der Reifengröße 185/60R15 auf der Radgröße 6 J x 15 ET43 / ET44 bzw. mit der Reifengröße 195/50R16 auf der Radgröße 6½ x 16 ET44 ausgerüstet sind.